

Brigitte Gauthier, organisatrice : SCI-FI & AI SCREENWRITING WORKSHOP
Université d'Evry Paris Saclay
4 & 5 Février 2019

Salle des Thèses, Université d'Evry

Brigitte Gauthier dirige le Laboratoire de Recherche SLAM et l'axe SCRIPT à l'Université d'Evry-Val-d'Essonne où elle est Professeur et dirige le Master TTM, Trilingual Transmedia Master. Elle dirige la série S.C.R.I.P.T. (SCÉNARISTES CRÉATEURS RÉALISATEURS INTERPRÈTES PERFORMERS TRADUCTEURS). Elle est diplômée du Département Cinéma de l'Université de Columbia à New York (MFA), a obtenu son Doctorat sur la Dramatisation de la Psychiatrie au Théâtre et au Cinéma à La Sorbonne, elle a travaillé en production et pour une chaîne de cinéma indépendant. Elle a traduit Linda Seger (*Faire d'un bon scénario un scénario formidable*), Robert McKee (*Story*), Syd Field (*Comment reconnaître, identifier et définir les problèmes liés à l'écriture de scénario*), Stuart Voytilla & Scott Petri (*Écrire la comédie*), R.M. Stefanik (*Les Clés des plus grands succès cinématographiques*), Blake Snyder (*Les Règles élémentaires de l'écriture de scénario*) et Mark Travis (*La Mise en scène*). Elle a écrit de nombreux ouvrages sur Harold Pinter et Pina Bausch dont *Mettre en scène Harold Pinter* (L'Entretiens) et *Le Langage chorégraphique de Pina Bausch* (L'Arche). Auteur de *Game Boy* (L'Harmattan) et de *Personne ne le saura* (Série Noire, Gallimard, 2015).

8H30 -10H : MODULE 1 - SCRIPT ACADEMY MORNING SESSION Discutants **Brigitte Gauthier et Sylvie Roques** (Salle 321, Bâtiment Premiers Cycles)

Javad Homayounfar est comédien. Après avoir obtenu sa licence en Iran, il a suivi son Master à l'Université de Lyon 2, où il a présenté son mémoire sur le thème de la danse. Actuellement, il est en troisième année de doctorat en «Arts du spectacle» à l'Université d'Evry-Val-d'Essonne. Son sujet de recherche porte sur « la formation du comédien en Iran et en France». Il a également apporté sa collaboration à l'écriture de deux ouvrages théâtraux iraniens: «Le Corps» et «Le Mouvement». En 1999, il a remporté le premier prix du meilleur comédien du festival de théâtre des centres culturels à Téhéran en Iran. Il a, par ailleurs, tenu des rôles dans différentes troupes théâtrales, entre autres, iraniennes et japonaises.

Javad Homayounfar: "Les comédiens iraniens en exil." (SLAM, UEVE)

Le 18 avril 1979, l'ayatollah Rouhollah Khomeini mit fin à la monarchie. Il la remplaça par la République islamique et depuis on assiste au processus de l'islamisation de la culture et des arts qui désormais devaient se conformer aux principes islamiques. Les forces islamiques infligèrent au milieu théâtral, un discours et une idéologie drastique où la liberté d'expression existe encore moins. Les religieux chiites interdirent les activités artistiques et culturelles. C'est ainsi que, la musique, la danse et le chant ont été formellement interdits et les arts de la scène strictement contrôlés. Ils disent selon le Coran : «*Il est le Dieu unique, le Producteur, le Créateur, le Formateur*» (Coran, LIX, 24). C'est la raison pour laquelle, de nombreux artistes ont quitté l'Iran afin de continuer leurs activités artistiques en exil, ce que l'on appelle la fuite de cerveaux. L'ayatollah Khomeini cita à propos de l'immigration et la fuite des cerveaux:

« On parle de fuite des cerveaux, laissez fuir sans regret ces cerveaux décadents. Ne les regrettez pas et qu'ils aillent à la recherche des conceptions qui leur plaisent. Chaque cerveau rempli de ce que vous appelez la science est-il honorable? Devons-nous nous lamenter parce qu'un cerveau s'est enfui? Nous inquiéter de ces cerveaux qui ont fui en Angleterre et aux États-Unis? Que ces cerveaux s'enfuient et que des cerveaux corrects prennent la relève. Maintenant qu'on veut faire le tri, vous vous inquiétez parce qu'on exécute des gens? Pourquoi discutez-vous ainsi au sujet des cerveaux décadents de ces êtres en perdition? Pourquoi remettez-vous l'Islam en question? Ces cerveaux s'enfuient? Qu'ils s'enfuient. Qu'ils aillent au diable. Ce n'étaient pas des cerveaux scientifiques. Il vaut mieux qu'ils s'en aillent. Ne les regrettez pas. Il faut qu'ils partent, qu'ils s'enfuient. Il n'y a plus de place pour eux. Ces cerveaux qui s'enfuient ne nous sont d'aucune utilité. Laissez-les s'enfuir. Si vous considérez que votre place n'est pas ici, enfuyez-vous aussi ».

Salle des Thèses, Université d'Evry

10h 12h30 MODULE 2 – SCI-FI & AI CONFERENCES

Sylvie Roques IIAC (EHESS/CNRS)-SLAM (EVRY)

Sylvie Roques est docteure en Esthétique et sciences et technologie des arts. Elle est chercheuse associée HDR au centre Edgar Morin-IIAC (EHESS/CNRS) et enseigne à l'université d'Evry. Elle a pour objet de recherche les formes scéniques performatives et leur sens culturel. Elle s'intéresse également à l'histoire du théâtre et des pratiques scéniques et notamment aux formes mineures du théâtre populaire (XIX^e - XX^e siècle).

Sylvie Roques : « De Jules Verne à l'intelligence artificielle »

Dans son acception première l'intelligence artificielle a pour vocation de construire des machines intelligentes qui pourraient posséder les mêmes caractéristiques que l'intelligence humaine, des algorithmes comparables à des fonctions cognitives humaines. De telles avancées techniques interrogent les limites de l'humain et son dépassement. Nombre d'auteurs ont nourri l'imaginaire des machines et leur questionnement. A cet égard Jules Verne est un remarquable précurseur de machines, censées bouleverser l'espace et le temps et destinées à voyager. Notre questionnement portera alors sur les défis et les identifications possibles lorsque ces machines imaginaires deviennent parfois la chair même du héros qui les conduit et les habite. De telles problématiques induisant en amorce ces utopies inquiétantes de l'homme augmenté.

Véronique Billat

Véronique Billat fut une Keyanne blanche en cela qu'elle allait à l'école à vélo ou en courant dès l'âge de 11 ans (15 km/jour en terrain vallonné).

Détectée et récupérée par les instances sportives de club et fédérales elle eut à subir les théories d'entraînement stakhanovistes qui l'ont conduit au surentraînement, le burn out du sportif. Arrêt du sport de haut niveau intensif à 23 ans pour se consacrer à une thèse et une carrière universitaire centrée sur l'élaboration d'un entraînement respectueux de la personne et néanmoins efficace au plan du gain de performance et de la santé.

Véronique Billat : « Endurance artificielle »

Cet entraînement scientifique permet à la personne comme un coureur de masse, de se réapproprier ses sensations, de les valider au regard des réponses et sollicitations physiologiques et mécaniques réelles lui permettant de s'affranchir de ce conditionnement faussement théorique centré sur la croyance que courir à une allure calculée et constante est la réponse universelle. C'est un exemple de ce que la pire des intelligence artificielle est celle du conditionnement sportif scolaire par exemple. Nous démontrons au terme de 30 articles publiés 30 ans de recherche sur le terrain en situation écologique, que l'Homme a une intelligence énergétique en cela qu'il est capable de créer réguler sa propre course pour aller plus vite plus longtemps. Pour exemple la course des recordmen du monde (Africains non conditionnés) vs. européens qui cherchent absolument à suivre les préceptes de vitesse constante. L'Intelligence artificielle réelle n'est elle pas celle que l'on programme au cours de l'"éducation" ? Le sport n'en est qu'une illustration.

Pause Déjeuner

13h-15 & 14h45 MODULE 3 : Understanding Science Fiction & Black Mirror

Eran Barak-Medina, Phd Student, under Brigitte Gauthier's supervision, Université d'Evry-Paris Saclay.

Doctoral student at Evry/Paris-Saclay at the S.C.R.I.P.T laboratory under the guidance of Brigitte Gauthier.

Has a B.A in Psychology and Philosophy and an M.A degree in Experimental Psychology from Bar-Ilan University. Graduate of the Screenwriting program at the "Sam Spiegel" school of film and television in Jerusalem.

Works as an independant Organizational Consultant and Learning & Educational Innovation Expert, founder of "101%" - a consulting firm and the director of the Israeli Ministry of Education's "Future Pedagogy" research and development laboratory.

Eran Barak-Medina présentera son choix de thèse créative.

Presentation of some basics about the genre, Watching "black Mirror" episode: either "San juniparo" or "Be right back"

Eran Barak Medina will be referring to the episode a little bit to discuss the Science

Fiction positioning of it – and how it approached the biggest problem of Science Fiction writing: how to make the story emotional and appealing.

15h00-16h00 : MODULE 4 : SPECIAL GUEST Agathe Rouillier, Coach Plus Belle La Vie

Agathe Rouillier :

Formée à l'ERAC et à l'école du TNS théâtre national de Strasbourg (groupe 29), elle joue 5 spectacles sous la direction de Jean-Louis Martinelli, directeur de TNS, puis du Théâtre des Amandiers de Nanterre : *L'Année des treizes lunes* de Fassbinder, *Andromaque* de Racine dans le rôle d'Hermione, *Germania 3* de Heiner Müller, *Le deuil sied à Electre* d'Eugene O'Neill et dernièrement *Britannicus* de Racine. Elle travaille avec Marine Mann, Alain Simon, Maurice Attias, Michel Cerda, Romain Bonnin, Marc Paquien, Alexandra Tobelaïm. Avec Jean-Claude Berutti au Théâtre du Peuple, elle joue Groucha dans *Le Cercle de craie caucasien* de Brecht et Béatrice dans *Beaucoup de bruit pour rien* de Shakespeare. Dans *La vie est un songe* de Caldéron de la Barca, elle incarne Rosaure avec Guillaume Delaveau. Collabore avec Vincent Dissez à la mise en scène de *Clara 69* de Gildas Milin de et avec Anne Caillère, créé au Théâtre Nanterre-Amandiers. Fonde la compagnie Les Palabreuses en 2010, dédiée aux lectures-spectacle autour des malles à lire du Salon du Livre et de la Presse Jeunesse de Montreuil, tournées dans les centres CCAS. La compagnie créée *Ah! Anabelle* de Catherine Anne au Théâtre Nanterre-Amandiers, mise en scène par Côme de Bellescize. A la télévision, elle est régulièrement coach pour les acteurs de *Plus Belle La Vie*. Elle interprète actuellement Olympe de Gouges dans le spectacle *Appelle-moi Olympe* de Sophie Mousset, mise en scène Jean-Claude Fallet.

16h30 19h30 MODULE 5 : SCREENWRITING WORKSHOP encadrée par Brigitte Gauthier

Reading of "Trans-H" written by Eran Barak-Medina

Initial Reactions to the Screenplays

Casting Sessions.

Characterization

Listing of Props

Elaboration of the Structural Paradigm

Discussions

Work on the M1 SCI FI SCREENPLAY in //

Reading, Casting, Structuring.

Presentation.

10h- 12h MODULE 6 : SCI-FI & AI CONFERENCES 2

Julien Buseyne : Diplômé en biologie, spécialisé en sciences de l'environnement et en anthropologie biologique. Docteur en SHS. 6 ans en exploitation et développement de MMORPG. Traducteur indépendant depuis 2010. Membre de la CN 35 de l'AFNOR pour le clavier français, en tant que consultant.

Julien Buseyne : "Écologie du traducteur de jeux video" Les jeux vidéo localisés présentent des défauts de traduction récurrents. Pour en comprendre les raisons élémentaires, il est nécessaire de comprendre dans quelles conditions les professionnels chargés de cette tâche opèrent et les tenants et les aboutissants de leur profession. Cet exposé abordera les bases théoriques nécessaires avant de donner une vue d'ensemble de la production d'un jeu vidéo et la façon dont les traducteurs y interviennent, afin de mettre en évidence les faiblesses systémiques du paradigme régissant cette branche de l'industrie vidéoludique.

Ahmed Abdelmohcine

Ahmed Abdelmohcine fut à la tête du département Techniques de commercialisation d'Evry pendant sept ans et continue d'être à la tête de la Commission Langues à l'IUT. Après ses fonctions administratives et pédagogiques à l'IUT d'Evry, il rejoint l'équipe de recherche du laboratoire SLAM en 2019 pour donner un nouvel élan à son activité de recherche. Après un DEA en linguistique contrastive à Paris III sur les pronoms personnels en arabe, anglais et français, il choisit de traverser la Manche pour préparer son doctorat sur Virginia Woolf à l'University of East Anglia, Norwich.

Il a collaboré à The Cambridge Guide to Women's Writing in English et s'est beaucoup intéressé à la FASP (fiction à substrat professionnel).

Ahmed Abdelmohcine "What is the Matrix?"

What is The Matrix? Or when science-fiction becomes reality. What was twenty years ago an entertaining sci-fi film has become today an illustration of our current political, social and economic reality. This research proposes some insights in our digital lives in the light of a fresh reading of *The Matrix*.

Pause Déjeuner

13-30-14h30 Mehdi Achouche est maître de conférences en études anglophones à l'Université Jean Moulin-Lyon 3. Spécialiste de science-fiction, il travaille plus particulièrement sur les versants cinématographiques et télévisuels du genre. Il s'interroge plus largement sur les représentations du progrès et la place de l'utopisme technologique dans les cultures américaines et occidentales, en particulier le transhumanisme. Il travaille actuellement à un livre portant sur le cinéma de science-fiction des années 1970.

Mehdi Achouche « De *Real Humans* à *Humans* : l'écriture de science-fiction à l'épreuve du remake tv transnational »

Humans (Channel 4, 2015 -) est le remake anglo-américain de la série de science-fiction suédoise *Real Humans* (SVT, 2012-2013). A la jonction entre l'original et l'adaptation se trouve le scénario du pilote de cette dernière. Rédigé par les *showrunners* de la série, il tente d'adapter l'œuvre suédoise aux codes de l'écriture télévisée britannique mais aussi américaine. De plus, la version finalement diffusée diffère à plusieurs égards du script, autant de différences instructives quant à la façon, ou aux façons, dont on peut écrire la science-fiction.

**15h00-16h00 MODULE 7: Sujet de Eran Barak-Medina, Discutants Brigitte Gauthier et Mehdi Achouche
+ SCRIPT ACADEMY les présentations en 3 mn des Thésards SCRIPT**

16h30 19h30 MODULE 8: Eran Barak-Medina & Brigitte Gauthier – An experience in writing Science Fiction

1. Presentation of some basics about the genre
2. “Writing basics” – how to approach the writing of a story
3. “Future triggers” – presentation of some future predictions as story triggers
4. Personal brainstorming of ideas
5. Sharing story ideas and triggering initial response
6. 30 minutes of writing
7. Break
8. Reading & Commenting